

## Kurzberichte aus der Bauforschung

### Building Research Summaries – Comptes rendus

47. Jahrgang, Heft 6/2006

## INHALT

### Forschung aktuell

- 7 Pressemitteilungen
- 20 News from BRE
- 28 Veranstaltungen
- 30 Laufende Forschungsvorhaben

### Kurzberichte

- Gabriele Steffen, Antje Fritz
- 34 Wohnen mit Assistenz
- 41 Living with support
  
- W. Richter (Projektleiter), R. Gritzki, I. Müller, A. Perschk,  
M. Rösler, K. Windisch
- 43 Optimale Heizkörper-Anordnung in Räumen von Gebäuden mit  
höherem Wärmeschutzniveau (Neubau und Sanierung)
- 48 Optimal arrangement of radiators in rooms of buildings with higher heat insulation  
level (new buildings and renovation)
  
- Konrad Zilch, Hermann Weiher
- 49 Auswirkungen von zweiachsender Umlenkung auf die Ergebnisse des  
Umlenkversuchs bei externen Spanngliedern
- 55 Influence of biaxial deviation on the results of deviation tests of external tendons
- 56 Influence de déviation biaxiale aux résultats du test de tendon extérieure dévié
  
- Helmut Saal (Projektleiter), Markus Dürr
- 57 Stabilisierung biegedrillknickgefährdeter Träger durch die  
Schubsteifigkeit zweiseitig gelagerter Trapezbleche
- 58 Stabilisation of slender beams against lateral torsional buckling by shear stiffness  
of trapezoidal sheeting which is fastened along two edges
- 58 Stabilisation de poutres contre le déversement par la résistance au cisaillement  
d'un panneau appuyé sur deux côtés
  
- Tobias Holberndt
- 59 Zum Nachweis von stabilitätsgefährdeten Glasträgern unter  
Biegebeanspruchung
- 65 Stability design of glass beams subjected to bending

---

Johann W. Herlyn, Norbert Rüter

- 66 Gefährdung von Holzkonstruktionen bei Verzicht auf wasserableitende Schichten in Außenwänden ohne vorbeugenden chemischen Holzschutz nach DIN 68800-2
- 74 Endangerment of timber constructions with a renouncement of a water-deriving layer in external walls without preventive chemical wood preservation according to DIN 68800-2
- 75 Risques pour des constructions en bois en cas d'un renoncement à une couche dérivant l'eau sans protection du bois préventive selon DIN 68800-2

Rosemarie Helmerich

- 76 Alte Stähle und Stahlkonstruktionen
- 78 Ancient steels and steel structures

Klaus Stroink

- 79 Evaluation von Best Practises von Klein- und Kleinstunternehmen in der Bauwirtschaft

### Wir stellen vor

- 80 Building Research Establishment – BRE
- 84 The main challenges of the European construction sector

### Bestellschein

- 87 Bestellschein für Forschungsberichte